FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 49 Hastings East — S. District No. 12 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Thurlow (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 67

1911

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Daniel D. McDonnell — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						RETURNED ancien Fich	
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranger or reserve and list or cantonment number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou réserve et lot ou No. de cantonnement pour le canton ou la paroisse. Rue et No, de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or single, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (for himself only). / Travaillant à son compte (pour lui-même seul).	State where person is, on the day of the census, whether sick, unemployed, etc. / Mentionner ce fait, si la personne est malade, sans emploi, etc., le jour du recensement.	Weeks employed in 1910 at other than farm work. / Nombre de semaines employé à un travail autre que celui de la ferme.	Weeks employed in 1910 at other than farm work. If any. / Nombre de semaines employé à un travail autre que celui de la ferme. S'il y en a.	Hours of regular time per week, at chief occupation. / Heures de travail par semaine, à l'emploi principal.	Hours of regular time per week, at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine, à d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 pour l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Total des gains en 1910 pour d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, at the last job. / Taux du gain par heure à l'ouvrage le plus récent.	Kind of insurance (e.g. Life, Accident, Sickness). / Genre d'assurance (p. ex. sur la vie, contre les accidents, contre la maladie).	Amount. / Montant.	Cost of insurance per annum. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Year of arrival. / Année d'arrivée.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
55	56	Barlow Fred	S.E. Pt 31 Thurlow	M.	Head	M	Oct	1878	32	C			Canadian	Canadian	Methodist	Farmer	Butcher			yes																			
		" Esther	"	F.	Wife	M	Feb	1881	30	C			English	Canadian	Methodist	"																							
		" Bertha	"	F.	Daughter	S	Aug	1900	10	C			Canadian	Canadian	Methodist																		10						
		" Willie	"	M	Son	S	July	1903	8	C			Canadian	Canadian	Methodist	"																	10						
		" Iva	"	F.	Daughter	S	March	1905	6	C			Canadian	Canadian	Methodist																		(3)						
		" Edgar	"	M	Son	S	Jan	1910	1	C			Canadian	Canadian	Methodist																								
57	58	Bell William	S.E. Pt 31	M	Father-in-law	W	June	1838	72	England	1834		English	Canadian	Methodist	Farmer																							
57	57	Carey James	N Pt 13 T 14	M	Head	M	Sept	1850	57	C			Irish	Canadian	Methodist	Labourer	Farmer	yes	yes		Gardener	18	8	60		162	7.40	15¢											
		" Ephimee		F.	Wife	M	Oct	1849	61	C			Irish	Canadian	Methodist																							
		" Laura B		F.	Daughter	S	June	1887	14	C			Canadian	Canadian	Methodist																							
		" Edna L		F.	Daughter	S	Feb	1907	4	C			Canadian	Canadian	Methodist																		10						

253